

Manual

DANA api Matic 3000



Gracias por comprar un producto Swienty. Para un uso indebido y para garantizar una larga vida útil, lea atentamente este manual. Si tiene preguntas más importantes con respecto a este producto, póngase en contacto con nosotros.

Datos técnicos

Tipo de máquina:	Controlada por ordenador bomba de cambios
Rango de llenado:	10 g - á g
Unidades de medida:	ml/g/oz
Capacidad de la bomba:	Aprox. 950 kg/h (cariño)
Precisión:	<1%, máx. +/- 3g a 750ml
Potencia:	230V, 1500 W
Nivel de sonido:	Bellow 70dB(A)
Peso:	40kg
Conexiones:	1 1/2" BS 2" o 1 1/2"
Artículo:	110010/AM1001
Embalaje:	1 uds

Accesorios incluidos:	Pedal, manguera, montaje
Accesorios soporte, boquilla	separados: Varios accesorios, paralíquidos de viscou bajo

Contenido

Leer antes de usar.....	3
Lista de embalaje DANA api MATIC 3000.....	4
Operación.....	4
La pantalla.....	5
Operación anti-goteo.....	6
Regulación de velocidad del motor.....	6
Bombeo.....	6
Preparación de la máquina.....	7
Preparación para la dosificación.....	8
Calibración.....	10
Limpieza.....	12
Limpieza normal.....	12
Limpieza para almacenamiento a largo plazo.....	16
Posibles configuraciones.....	18
Montaje De Antidrip.....	19
Ajuste de la altura.....	21
El menú.....	22
Parámetro.....	22
LOG.....	24
Idioma.....	24
RESTABLECER.....	24
Diagrama funcional.....	25
Valores predeterminados de programación.....	26
Mantenimiento.....	26
Conexiones de enchufe.....	26
Programación del desbordamiento.....	27
Vista explosionada.....	29
Accesorios y piezas adicionales.....	31
Preguntas frecuentes.....	33
Tabla de conversión.....	34
Aire en la miel.....	35

Leer antes de usar

Este manual de instrucciones es el manual de instrucciones original de Swienty A/S para DANA api Matic 3000. El propósito de este manual de instrucciones es asegurar el manejo, uso y mantenimiento correctos de la máquina de llenado.

El manual de instrucciones se colocará en un lugar donde sea fácilmente accesible para los usuarios de la máquina y las personas encargadas de realizar trabajos de mantenimiento. Es responsabilidad exclusiva del propietario de la máquina de llenado asegurarse de que cada persona que manipula o da servicio a la máquina ha leído el manual de instrucciones.

Además, es responsabilidad de las personas que manejan y dan servicio a la máquina leer el manual de instrucciones.

Antes de que la máquina se lleve a utilizar es importante asegurarse de que la máquina se coloca en una superficie estable y las ruedas están bloqueadas con el fin de evitar que se enrolle. La máquina debe colocarse en una habitación con un buen rayo.

Esto garantiza un manejo seguro y adecuado del machine. El cable de la máquina (230V) debe colocarse para minimizar la posibilidad de que las personas tropiecen sobre el cable durante la operación, el trabajo de limpieza y mantenimiento, etc.

La máquina nunca debe dejarse desatendida durante el uso.

El producto se rige por directive 2002/96/EF sobre la basura de equipos electrónicos y electrónicos (weee).

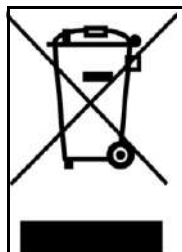
El producto no debe desecharse. En su lugar, utilice el punto de recogida de weee de configuración regional para desechar este producto y asegúrese de que todas las disposiciones de configuración regional pertinentes estén animadas.

- Nunca utilice la bomba con sustancias con temperaturas superiores a 50 grados centígrados, esto puede conducir a un desgaste excesivo.
- Nunca retire la bomba sin apagar la alimentación, ya que esto puede conducir a la exposición-seguro de piezas móviles.
- Nunca deje que la bomba funcione en seco, ya que esto puede provocar daños en el sellado
- No conecte el enchufe antes de que se haya montado el tubo de manguera y los accesorios de antigoteo, ya que esto puede conducir a la exposición de piezas móviles.
- La carcasa de la máquina solo debe ser abierta por un técnico cualificado.
- La bomba solo debe utilizarse para miel y sustancias similares. En caso de duda, póngase en contacto con La Tienda del Apicultor.
- La máquina debe utilizarse siempre bajo observación, no la deje sola.
- Nunca intente transportar la bomba sin ajustar la altura de las bombas al mínimo o si un embudo montado, retírelo. Esto puede causar daños en la bomba.

Este dispositivo cumple con las siguientes directivas



EMC 2004/108/EC
MD 2006/42/EF



WEEE 2002/96/EF
RoHS 2011/65/CE

Descripción

DANA api MATIC 3000 es una máquina de llenado equipada con una bomba de engranajes. Una bomba de engranajes es operada por un potente motor de corriente alterna utilizando un engranaje planetario. El motor está controlado por un microprocesador electrónico que garantiza una función perfecta sin goteo.

El pesaje de llenado se muestra digitalmente y se puede ajustar para cantidades de 10 g - ∞ g. Si utiliza unidades de medida diferentes, consulte la tabla de conversión en la página 35. Hasta 10 programas de llenado se almacenan conteniendo el peso, el factor decalibración y los parámetros de llenado. La máquina funciona con gran precisión y se puede calibrar fácilmente para adaptarse a diferentes tipos de líquidos. Como bomba, la máquina puede funcionar igual de bien en ambas direcciones y puede trabajar con diferentes velocidades.

Todas las piezas que entran en contacto con el líquido a llenar están construidas de acero inoxidable o plástico de calidad alimentaria. Se desmontan y limpian fácilmente.

Nunca deje la máquina desatendida durante el uso.

¡Escanea el código QR en la portada para ver un video de instrucciones!

Lista de embalaje DANA api MATIC 3000

Número	Descripción	Cantidad
210010	Dana api Matic 3000	1 ud.
110065C	Cortador de válvula o20 completo	1 ud
	Juego de piezas de repuesto	
110074C	DAM 3000	1 ud
110130	Montaje doblado BS 1 1/2-2"	1 ud.
500110	Tuerca de unión 1 1/2 "	1 ud.
110075	Footpedal komplet Manguera de 2"	1 ud.
110172	rojo/transparente	1,5 m
110176	Abrazadera 56-59mm 2"	1 ud.
115815	Dosis Spray 0-60ml	1 ud.
332157	Adaptador de enchufe Schuko	1 ud
810052	Operación manual	1 ud.

Operación

Reprima el cabezal de la bomba antes de la operación y conéctelo al líquido que se va a llenar/bombear con la manguera suministrada con la máquina. Si el líquido es altamente viscoso, recomendamos actualizar a una manguera de 2". Los accesorios de 2" están disponibles en LA TIENDA DEL APICULTOR. Con el fin de garantizar un llenado sin problemas, el líquido siempre debe estar por encima o al menos al mismo nivel de altura que el cabezal de llenado. La máquina se activa conectando el enchufe a una fuente de alimentación de 230/110V.

Visión general de la clave



[inicio] Comienza el ciclo de llenado o bombeo.

[detener] Detiene el motor de forma inmediata, por lo que se interrumpe la operación de llenado y bombeo. También funciona como un botón de retorno.

[calib] Activa la calibración del peso de llenado en el programa actual.

[pump/u-d] Indica la dirección de bombeo. La dirección sólo se puede cambiar cuando el motor está apagado.

[velocidad] Activa el regulador de velocidad del motor.

[antidrip] Evita el goteo.

[progr] Activa las opciones del programa.

[relleno/bomba] Cambia entre el modo de llenado y bombeo

[menú] Se abre para nuevos ajustes y datos.

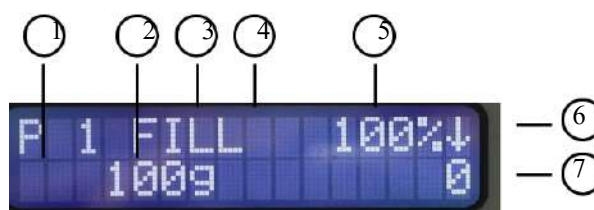
[+] Amplía los datos configurados y muestra los siguientes datos respectivamente.

[-] Reduce los datos de configuración y muestra los datos anteriores respectivamente.

[Enter] Confirma los datos mostrados y los guarda.

La pantalla

Cuando la máquina de llenado está conectada a la fuente de alimentación, la pantalla instancia siguiente:



- 1: Muestra el número de programa que se ha utilizado al rellenar la última vez.
- 2: Muestra si la máquina está configurada para bombear o llenar. En este caso “llenar”.
- 3: Muestra el peso de llenado que se ha utilizado al rellenar la última vez.
- 4: Muestra la unidad base que se ha utilizado la última vez (g, oz, ml).
- 5: Muestra la velocidad del motor en %.
- 6: Muestra la dirección de bombeo.
- 7: Muestra el número de rellenos. Inicia un nuevo en 0 cuando se ha apagado y encendido la máquina de nuevo.

Operación anti-goteo

Cuando se trabaja con líquidos como la miel, es probable que se produzca goteo. Para evitarlo, se ha desarrollado una boquilla de goma especial.

Después de haber terminado el proceso de llenado, el motor retrocede. De esa manera, una pequeña cantidad del líquido se aspira hacia atrás. Esta cantidad depende de la consistencia de los líquidos. Para cambiar el antigoteo, pulse el botón **[Antidrip]**. El número de la pantalla parpadea. Indica el número de impulsos que el motor vuelve hacia atrás. Con la ayuda de los botones **[+]/[-]** modifica el número y, a continuación, confirma con **[Enter]**. Si el número es demasiado pequeño, goteará, si el número es demasiado alto, la boquilla aspirará demasiado aire. Al llenar la próxima vez, el aire se expulsará con un ruido/Sonido.

Regulación de la velocidad del motor

Hay varias aplicaciones para las que es necesario ser capaz de regular la capacidad de bombeo y en consecuencia la velocidad del motor. Pulse el botón **[Velocidad]**. La indicación de velocidad parpadea. Pulsando los botones **[+]/[-]** puede configurar la velocidad porcentual que desee. Confirme con **[Enter]**. La configuración se realiza en intervalos del 5%.

La regulación de velocidad se puede llevar a cabo mientras se está llenando o bombeando.

Bombeo

Si desea utilizar la máquina como bomba, pulse el botón **[llenar/bombear]**. Si desea cambiar la dirección, pulse **[pump/u-d]**. La flecha de la pantalla ahora apunta hacia la otra dirección. Ahora presione Start **[start]**. La línea de llenado comienza en 0 y luego cuenta hacia arriba. Para detener la bomba, pulse **[stop]**. La cantidad bombeada parpadea en la pantalla.

Si desea continuar el bombeo, pulse **[inicio]** y la cantidad continuará contando.

Tan pronto como desee volver a empezar de nuevo, pulse **[stop]** de nuevo, después **[start]**.

Preparación de la máquina



1
Limpie el cabezal de la bomba. Para obtener más información, consulte 3.9.



2
Al montar la caja de la bomba en la máquina asegúrese de que la máquina se coloca sobre una superficie estable.



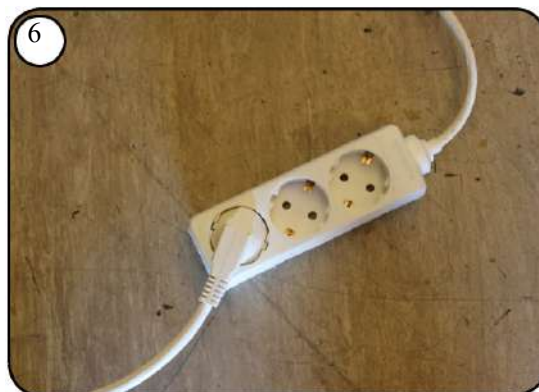
3
Es posible conectar un interruptor de pie.



4
Monte la manguera en el accesorio de la parte superior.



5
Selle el cabezal de la bomba con miel. Llénalo hasta el borde.



6
Conecte la alimentación. El cable de la máquina (230V) debe colocarse para minimizar la posibilidad de que las personas tropiezen sobre el cable durante el funcionamiento, la limpieza y el trabajo de mantenimiento, etc. ¡Atención! nunca conecte la alimentación antes de que se conecten las conexiones de la manguera y el anti-goteo.



Ajuste la máquina para bombear pulsando el botón "Llenar/Bombar". Bombee 1-2 seg y llene el cabezal de la bomba de nuevo.



Consejo: Swienty recomienda que el recipiente esté por encima del cabezal de la bomba para un uso óptimo.



Conecte la manguera al recipiente y a la bomba.

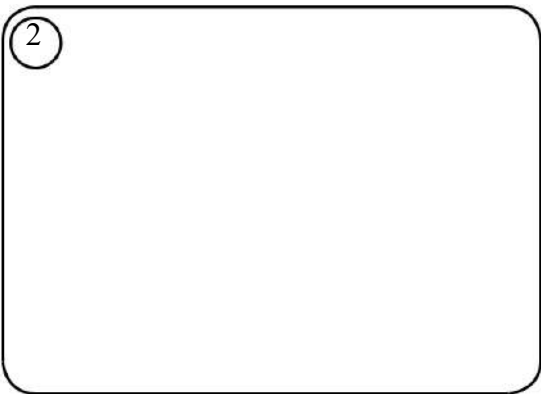


El apriete se puede hacer sin herramientas. Sostenga la unión (flecha roja) con la mano izquierda y la flexión (flecha negra) con la mano derecha. Ahora tire con las manos derecha e izquierda en el sentido de las agujas del reloj. Deberías ser capaz de tirar de él un poco. ¡Asegúrese de comprobar los accesorios en el tanque también!

Preparación para la dosificación



Ajuste la máquina a bombear con el botón "Llenado/Bomba". Recuerde comprobar la dirección de la bomba. Utilice el botón "Pump Up/Down" (arriba/abajo).



Abra la válvula del recipiente.



Coloque un recipiente grande debajo del cabezal de la bomba. Pulse "Inicio".



Bombee hasta que el aire esté fuera del líquido.



Pulse el botón "Rellenar/Bomba" (Fill/pump) para cambiar de bomba a llenado.



Cuando la máquina haya dejado de gotear, monte el mecanismo de corte. Se puede montar primero, pero no con líquidos muy viscosos. Ver punto siete 19



Elija el programa que se acerque más a la cantidad que desea dosifique. Utilice el botón "Progr.".



Pulse los botones "+" y "-" para encontrar el programa deseado. Pulse "Enter" para elegir el programa.



Pulse "+" y "-" si desea cambiar la cantidad de dosificación. Pulse "Enter" para guardar.

Calibración



Coloque el recipiente en una báscula y pulse "tare" para restablecer la báscula.



Coloque el recipiente debajo del cabezal de la bomba.



Pulse "Inicio" o accione el pedal.



Coloque el recipiente en la báscula.



Lea la cantidad en la báscula.



Pulse "+" y/o "-" hasta que el mismo número esté en la pantalla. Pulse "Calib" para guardar.



Si el importe de dosificación dista de la cantidad real, puede ser necesario calibrar más de una vez.



La máquina ya está calibrada y lista.

Limpieza

Es muy importante limpiar la máquina después de cada operación de llenado para evitar el desgaste en los rodamientos y sellado. Hay dos tipos de procedimiento de limpieza. Uno para uso diario y otro para almacenamiento a largo plazo como después del último llenado del año.

Limpieza normal



Encienda la máquina para sacar el líquido del recipiente y de la manguera.



Afloje la válvula en la parte superior del cabezal de la bomba para traer un poco de aire. Sólo aflojar un poco para que el líquido no se acabe.

Advertencia: Desenchufe siempre la máquina antes de que se desmonte la caja de la bomba.



Retire el accesorio en la parte superior.



Podría ser necesario colocarlo en un cubo en caso de que gotee.



Desatornille las tuercas negras del cabezal de la bomba.



Tire de la cabeza de la bomba atravesando los lados y tire hacia usted.



Enjuaga.



Retire el accesorio de abajo (Tuerca para ajuste BS).



Retire el mecanismo de corte.



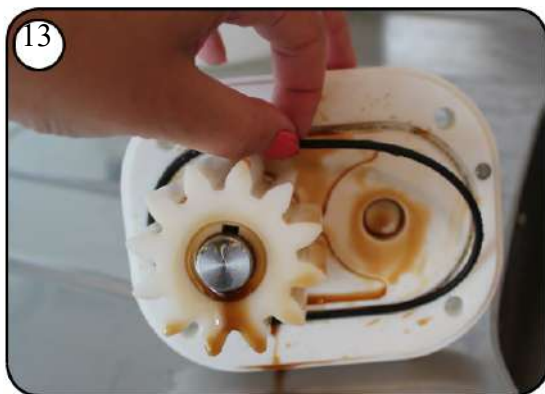
Enjuague con agua a través del cabezal de la bomba mediante girando el embrague. Esto hace que sea más fácil abrir el cabezal de la bomba.



Abra el cabezal de la bomba.



Retire el engranaje y el eje que todavía está en el cabezal de la bomba. Puede ser necesario enjuagar con agua para aflojarlo.



Retire la junta negra.



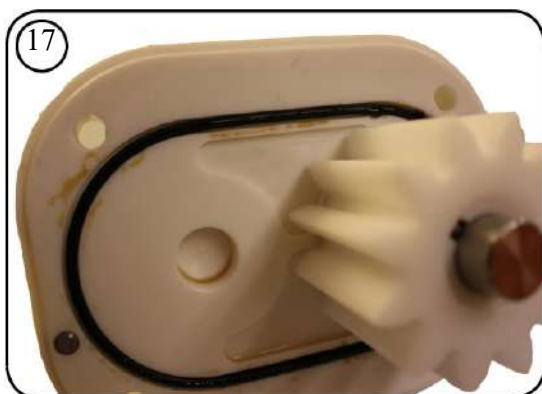
Empuje lentamente sobre el eje de la cubierta hasta que aparezca un agujero entre el eje y la cubierta/tapa. Enjuague aquí.



Lavar con agua a lo largo del eje (flecha roja) para que el agua entre en el sellado. A veces puede suceder que una pequeña cantidad de la sustancia de bombeo / limpieza saldrá de dibujo (flecha azul) pero eso está bien.



La carcasa de la bomba debe limpiarse lavándola en un lavavajillas (programa normal) o lavándola a mano en agua tibia y detergente.



Consejo: Coloque un poco de relleno en la junta (O ring) para sellar mejor el cabezal de la bomba.

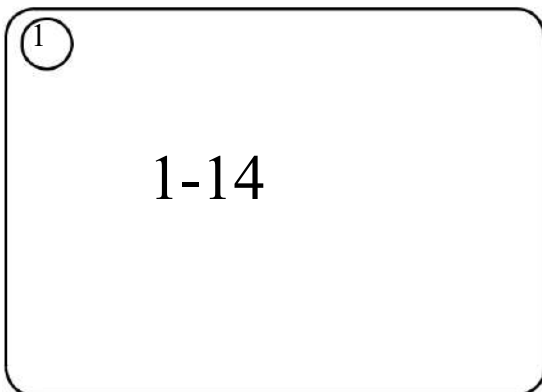


Vuelva a juntar el cabezal de la bomba.

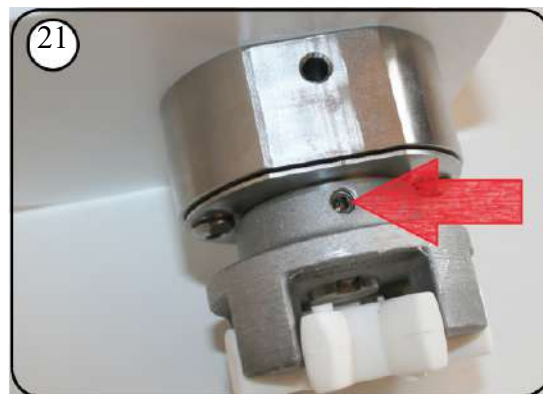


Recuerde comprobar que el embrague se ajusta a la máquina. De lo contrario, no puede colocar el cabezal de la bomba a la correctamente.

Limpieza para almacenamiento a largo plazo



Siga la guía previus del paso 1-14



Pierde el tornillo umbrako (flecha roja) para quitar el embrague de la garra.



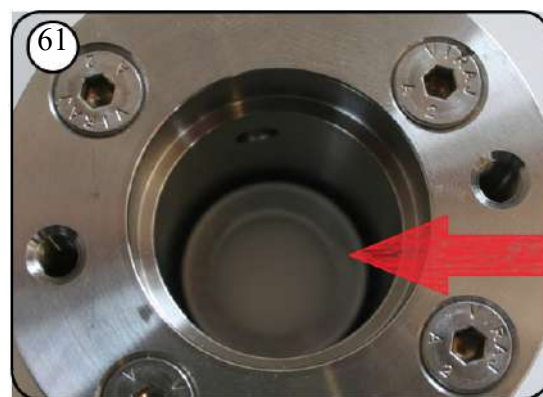
Afloje los dos tornillos umbrako (flechas rojas) y quítese el plato.



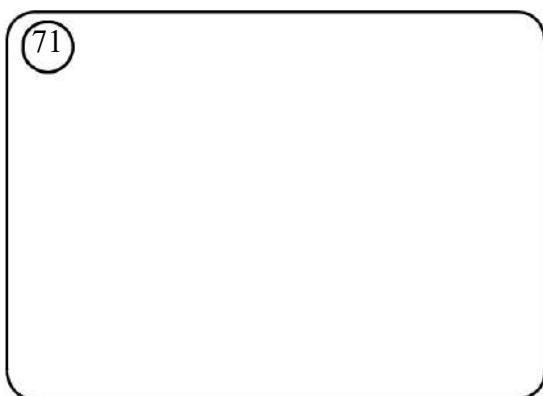
Ahora puede extraer el rodamiento, los sellantes y el eje tirando suavemente del eje desde el mismo lado que acaba de retirar el plato.



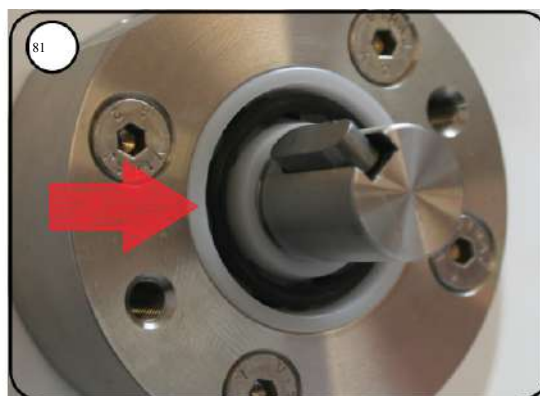
Lavar con agua para que el disco negro esté limpio de miel y otras sustancias.



Lave el disco de cerámica (flecha roja) para que quede libre para la miel.



Cuando se ha quitado toda la miel, el ensamblaje puede comenzar.

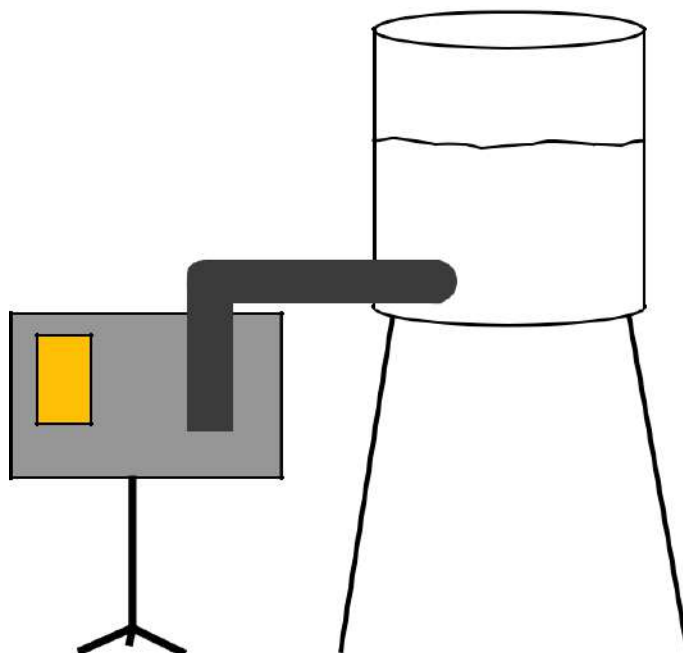


Asegúrese de que el rodamiento esté completamente alineado para que la carcasa y los rodamientos estén planos. La placa ahora se puede montar con los dos tornillos umbraco. Siga la guía como antes, pero en dirección opuesta.

Posibles configuraciones

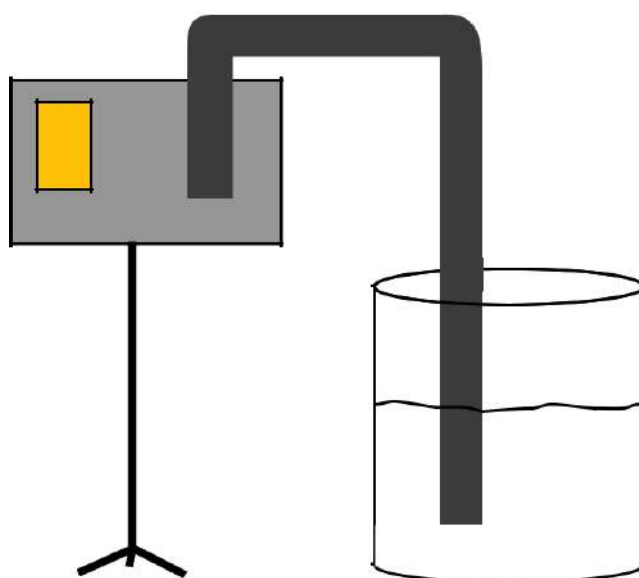
Mejor

- Velocidad óptima
- Más preciso
- Posibilidad de más goteo
- para montaje de antidrip ver página 19



También es posible

- Menos preciso
- Necesita otro corte
- para antidrip montaje seepage 19



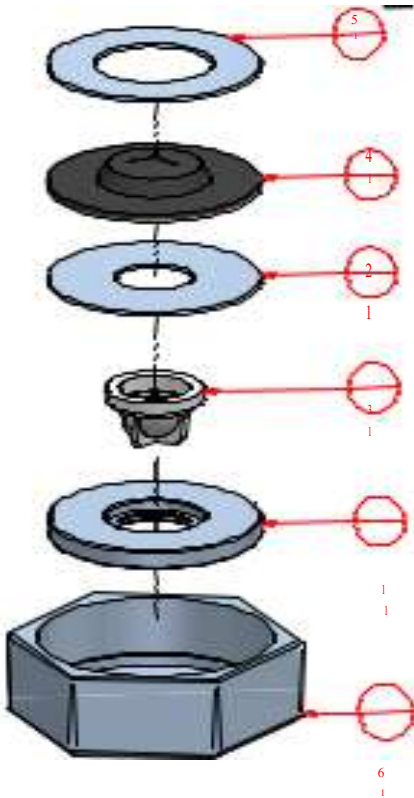
Montaje de Antidrip

Sellador de caucho con boquilla

Esta cerradura de goma asegura un corte rápido e impecable de la corriente también con fluidos muy viscosos, lo que evita el goteo.

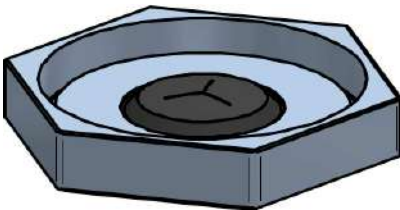
La cerradura de goma se inserta como se ilustra. El bulto de la cerradura tiene que mirar hacia arriba.

Es muy importante que los componentes se monten en el orden correcto.



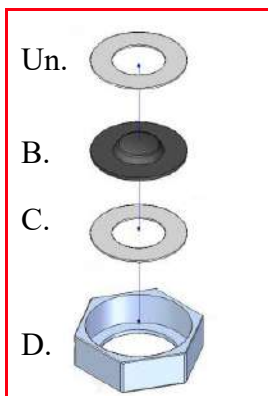
Artículo Número	Ordre nr.	Número de documento	Revisión Número	Título	Cantidad	Material
1	Nav nr. 60750309F	dt-075-030	01	Front matix f/ s20 Válvula cruzada	1	Inoxidable, 304 Skal 60x7
2	Nav nr. 110071A	dt-075-031	00	Disco posterior f/ s20	1	Acero Inoxidable, 304 1mm B
3	Nav nr. 110065D		00	Crossvalve	1	Con nr.110065D
4	Nav nr. 110072	Gummilukker-3_slidser	00	Antidrip	1	NBR de caucho
5	Nav nr. 110071	dt-004-082	00	Lavadora superior e inferior	1	Acero Inoxidable, 304 1mm B
6*	Nav nr. 500110F		00	Tuerca BS 1,5	1	Con nr.500110F

Se pueden suministrar boquillas para otros usos y fluidos. Póngase en contacto con LA TIENDA DEL APICUTOR.



Montaje de Antidrip

Sellador/cerradura de goma para la boquilla de llenado

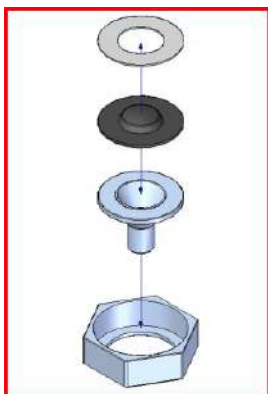


Este es un equipo opcional. Es muy importante que los componentes montado en el orden correcto:

- a) Arandela con agujero
- b) Cierre de goma con ranuras triangulares
- c) Arandela con orificio
- d) Tuerca de acoplamiento

Se pueden suministrar boquillas para otros usos y fluidos. Pida asesoramiento a La tienda del apicultor.

Sellador/cerradura de goma con boquilla

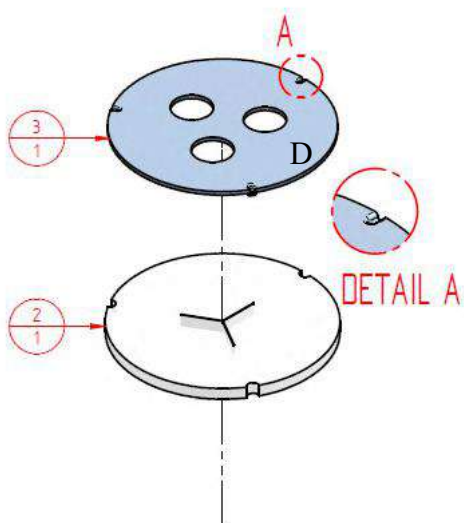


Esta cerradura de goma asegura un corte rápido e impecable de la corriente también con fluidos muy viscosos, lo que evita el goteo.

La cerradura de goma se inserta como se ilustra. El bulto de la cerradura tiene que mirar hacia arriba.

Es muy importante que los componentes se monten en el orden correcto.

Sellador de silicona



Equipamiento estándar (no incluido)

Cuando el recipiente de fluidos esté más bajo que la bomba, utilice un disco de tres orificios (d).

Esto funciona junto con el caucho de silicona como una válvula de no retorno para evitar que el fluido fluya de nuevo en el tanque. Al ensamblar, asegúrese de que las ranuras de la arandela de silicona estén entre los orificios de la arandela de tres orificios y no estén en línea con ellos.

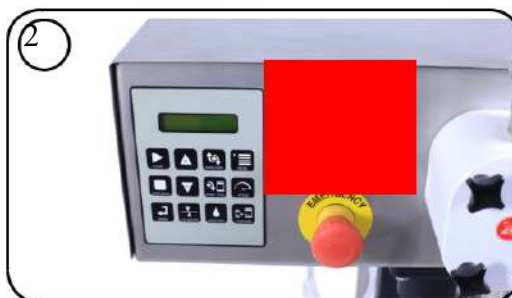
Ajuste de la altura



Afloje los dos tornillos de las patas como se muestra en la Imagen.

NB nunca pongas los dedos en la ranura!

¡Peligro!



El botón encima del pulsador rojo puede ajustar la altura de la máquina. Después de usar apriete los tornillos de la foto 1 de nuevo.

Menú

Pulse **[MENU]** para ajustar una serie de parámetros que no se utilizan comúnmente al utilizar la máquina a diario, sino para ajustar los ajustes básicos.

Comience cambiando el idioma del menú:

Pulse el botón **[MENU]** y alterne con el botón **[+]/[-]** a través de la menú "PARAMETER", "LOG", "SPROG" y "NULSTIL" hasta que vea "SPROG". Pulse Intro cuando vea el menú "SPROG" y, a continuación, cambie los idiomas disponibles con **[+]/[-]** hasta que vea Español. Ahora presione **[ENTER]** y su idioma habrá cambiado. Salga de este menu pulsando **[STOP/BACK]**.



PARÁMETER

En el punto de menú PARAMETER puede programar hasta 20 ajustes individuales. Todos los ajustes se almacenan por separado para cada programa.

Pulse **[PARAMETER]** y **[ENTER]** para entrar en el menú PARAMETER. P1 ahora parpadeará en la pantalla. Cambie al programa que desea cambiar con **[+]/[-]** y pulse **[ENTER]** para acceder a los parámetros del programa elegido.

VELOCIDAD ESPECIAL DEL PROGRAMA (NORMALY NO UTILIZADA PARA HONEY)



SPEED 1 establece la velocidad de llenado hasta que el ciclo alcanza START 2 (predeterminado-100%) Velocidad. 1 se puede establecer entre 10% y 100% en 5% -pasos (Default-100%). SPEED 1 también se puede cambiar con el botón **[SPEED]**.



START 2 establece el punto en un ciclo de llenado cuando la ma-chine debe comenzar a llenar con VELOCIDAD 2. Este parametro se utiliza generalmente para líquidos, por ejemplo, espuma. START 2 se puede programar entre 1% y 100% en 1%



pasos (predeterminado: 100 %)

SPEED 2 ajusta la velocidad de llenado hasta que el ciclo alcance START 2.

START 3 establece el punto en un ciclo de llenado

cuando la máquina debe comenzar a llenar con

VELOCIDAD 3.

SPEED 3 establece la velocidad de llenado hasta que el ciclo

alcanza START 3. Velocidad. 3 se puede establecer como

VELOCIDAD 1 entre 10% y 100% en pasos del 5%

(Predeterminado - 100%)

TIMEADRIIP

Establece la pausa antes de que el motor retroceda para

iniciar un antigoteo. TIMEADRIIP se puede establecer

entre 0,10S y 9,90S en pasos 0,10S (predeterminado 0,20S).



ANTIDRIIP

Establece el número de pulsos que el motor invierte

después del tiempo que TIMEADRIIP ha expirado el

antidRIIP se puede ajustar entre 0-99 (predeterminado

6). AntidRIIP también se puede cambiar directamente al pulsar el botón **[ANTI DRIP]**.



TIEMPO LISTO

Establece el tiempo que tiene que esperar, ya que la máquina

enviará una señal a las unidades externas. Este valor de tiempo

también se puede utilizar cuando se trabaja con el pedal para

que

establezca una hora antes de que la máquina se inicie

automáticamente de nuevo después de un ciclo de llenado

final. De esta manera usted puede llenar

sin tener que levantar el pie del pedal cada vez.

Establezca el tiempo en un valor que le permita cambiar

los frascos debajo de la máquina (aunos 0,8-1 segundos).

TIME READY se puede establecer entre 0,00S y 9,90S

en pasos 0,10S. (Predeterminado 0,10S).



Unidad

Ajuste la unidad de medida que se mostrará en la pantalla.

Puede elegir entre g, OZ o ml.



Calibración

Establece la cantidad de pulsos que equivalen

aproximadamente a su líquido. También puede calibrar

la bomba con el botón **[CALIBRATE]**.



Registro

[MENU] , Parámetro, [+], LOG (parpadeos). Pulse [ENTER] para entrar en el menú.

Esta opción MENU- indica cuántos kg, horas, unidades ha logrado la máquina. Los datos no se pueden modificar con la ayuda de esta opción MENU.

Idioma

[ENTER] , Parámetro, [+], LOG, [+] Idioma (parpadeos). Pulse [ENTER] para entrar en el menú. Elija su idioma y, a continuación, pulse [ENTER] y [STOP/BACK].

Puede seleccionar entre seis idiomas: inglés, alemán, francés, español, italiano y danés. Toda la información en la pantalla se indicará en el idioma que haya elegido.

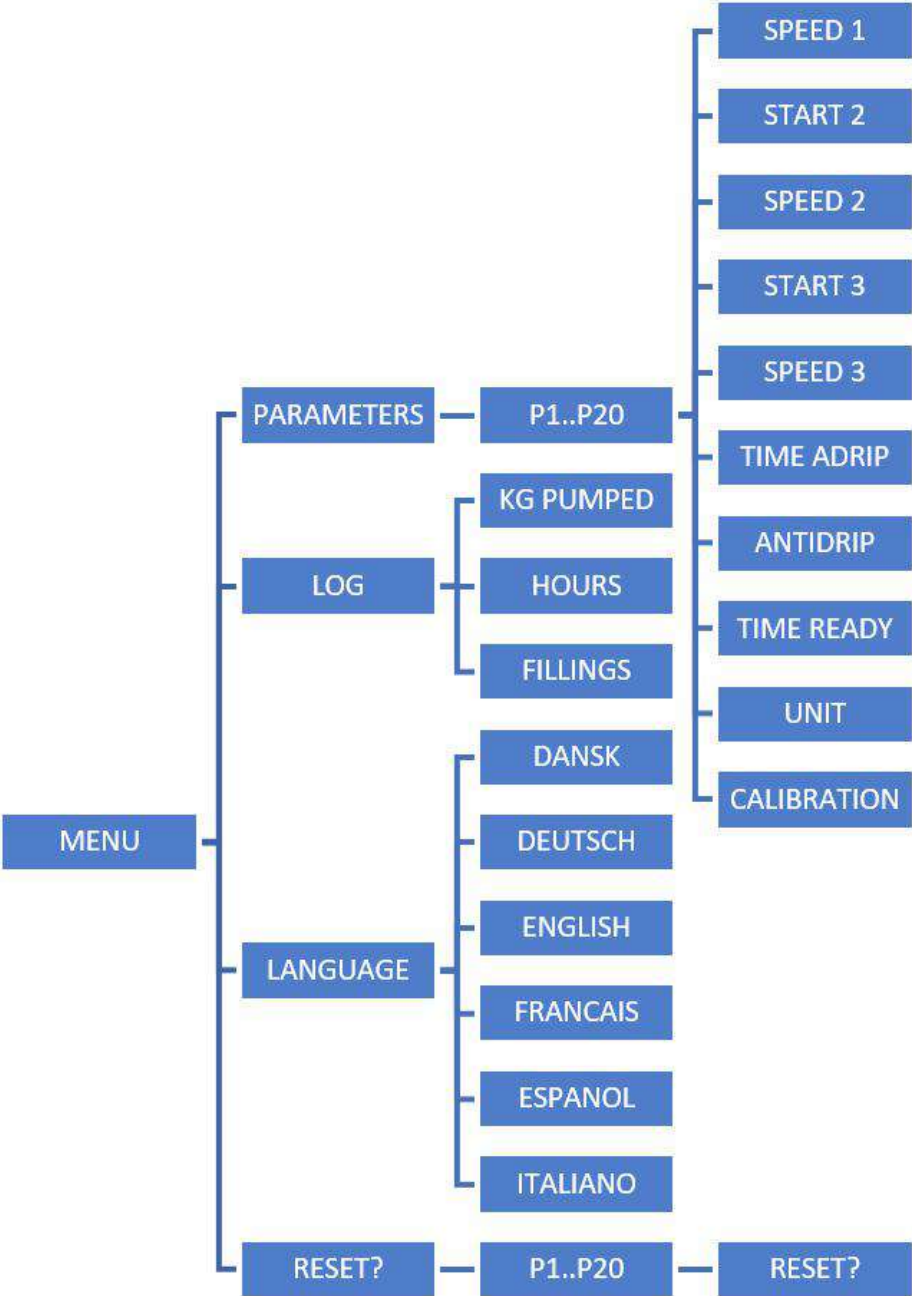
Restablecer

Con esta opción puede restablecer los datos que modificó un programa a la vez, a los datos predeterminados de fábrica.

[MENU] , Parámetro, [+] Registro, [+] Idioma, [+], RESET (parpadeos), Pulse [ENTER] para elegir, Ahora P1 (u otro programa) parpadea. Si vuelve a pulsar [ENTER], el programa elegido se restablece y se restaurarán los datos originales. Para salir de esta opción y volver al menú pulse [STOP/BACK] dos veces.

Para restablecer toda la máquina y todos los programas, pulse el botón [CALIBRATE] durante 10 segundos hasta que vea RESET en la pantalla y, a continuación, pulse [ENTER].

Diagrama funcional



Programación de valores predeterminados

Programa Nr.	Cantidad	Tp	Tm	N	Td	Unidad	Velocidad%	Calibración-Factor
P1	100	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P2	200	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P3	300	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P4	400	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P5	500	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P6	600	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P7	700	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P8	800	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P9	900	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070
P0	1000	0,0	0,25	6	0,1	G	100	1070

Mantenimiento

Aparte de la limpieza del cabezal de la bomba, la unidad no requiere mantenimiento.



Attention: La bomba debe nunca debe trabajar en seco, sino se secará y se derretirá.

Conexiones de enchufe



Este conector se encuentra en la parte posterior de la envasadora y es utilizado por el cable de señal para el plato giratorio de la mesa rotativa y el sensor mecánico (pedal de pie, microinterruptor). Si está utilizando una mesa rotativa con un sensor, conéctelo con el conector naranja de 3 polos del plato giratorio.

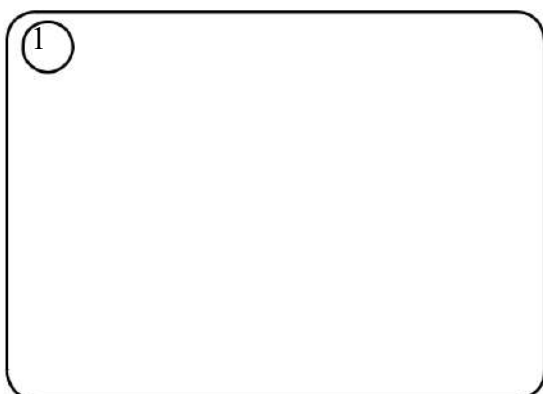
1. +24 V (4A)
2. Empezar
3. 0 V, Tierra
4. Parada
5. Señal lista para plato giratorio

La señal Start/Stop/Ready debe ser "active high" (24V DC). Para arrancar la máquina conecte el pin 1 (24V DC) y el pin 2 (inicio).

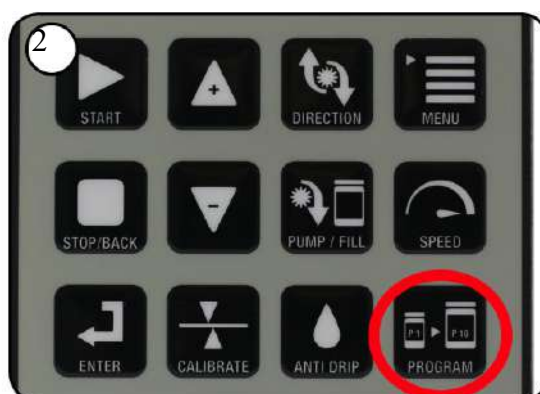
Para detener el pin de conexión de la máquina 1 (24V DC) con el pin 4 (STOP). La máquina da una señal de 24V DC (pin 1) durante 0,1 segundos después de cada ciclo de llenado terminado.

Programación del desbordamiento

Esta sección le mostrará cómo "engañar" la máquina para que sea posible llenar más de 9999g a 9,99 kg de llenado pr.
Sin embargo, tenemos que hacerle saber que la precisión bajará por lo que en lugar de +/- 2-3 g será +/- 20-30 g.
En el siguiente ejemplo cambiaremos la máquina para llenar 28kg pr llenado.



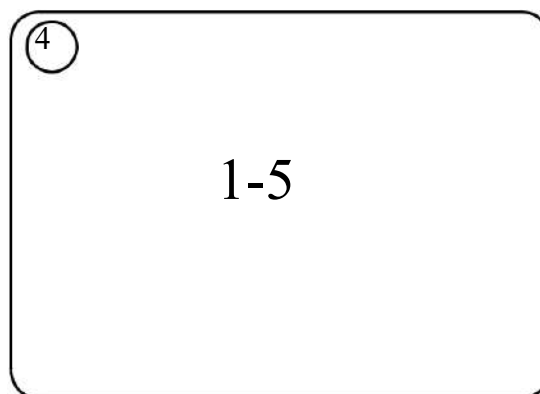
Asegúrese de que la máquina esté lista para bombear



Pulse [**Progr**] -> [+] o [-] hasta que el número de programa deseado esté parpadeando-> pulse [**Enter**]



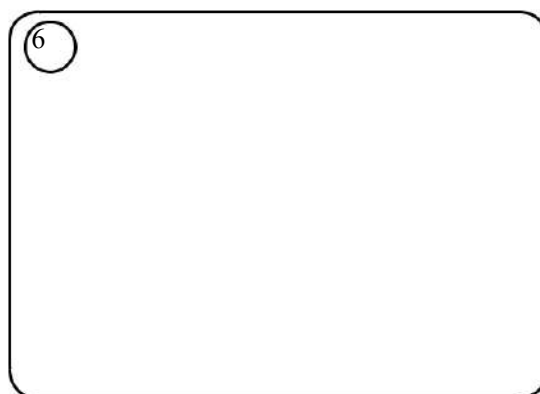
Pulse en [+] o [-] hasta el volumen de llenado deseado dividido por 10 está presente en la pantalla.
Por ejemplo, si quieres llenar 28kg tienes que seleccionar 2800g



Siga estos pasos de "Calibración" en la página 10

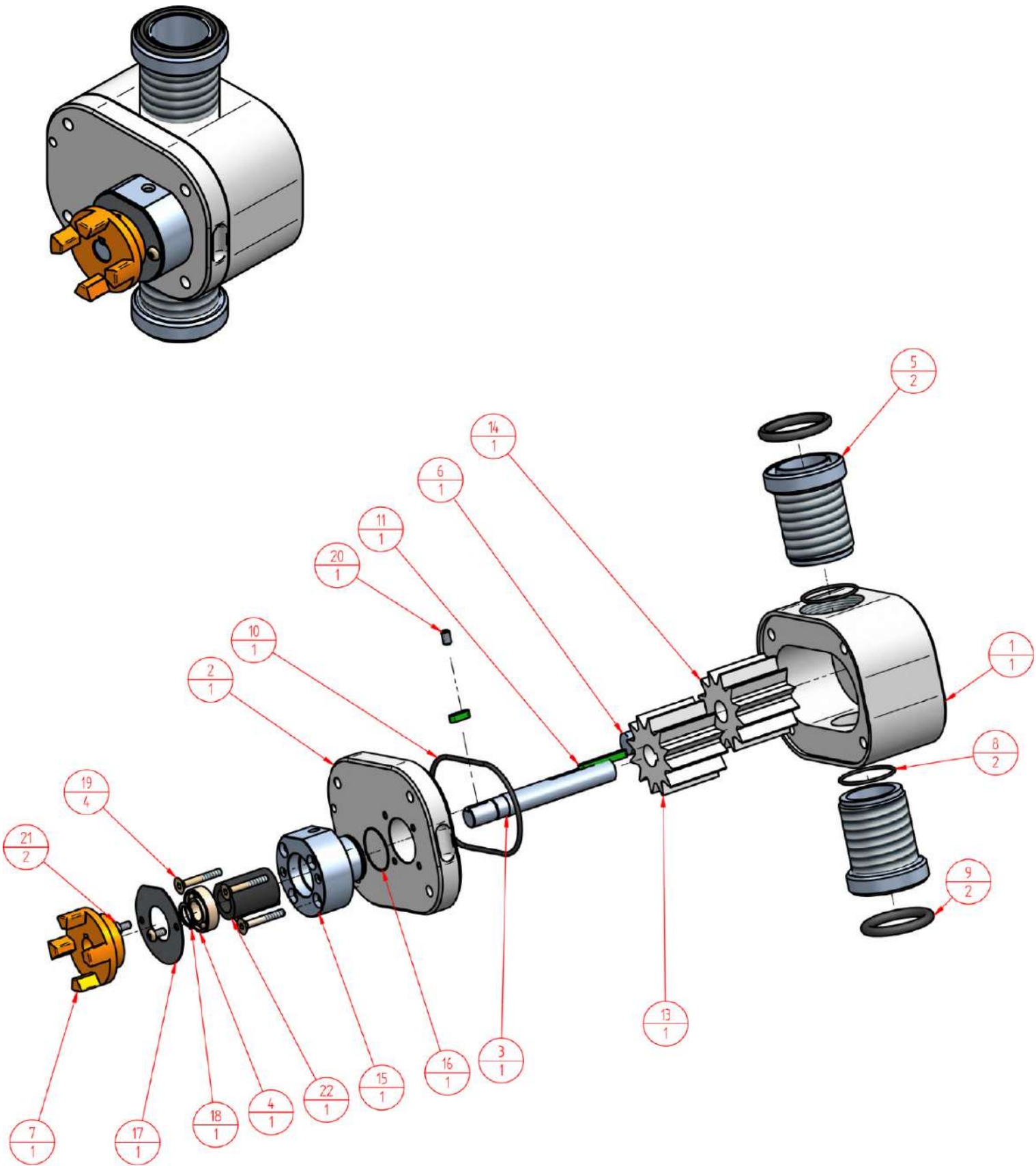


Cuando esté listo para poner el número de las escalas que tiene que dividir el número de las escalas que tiene que dividir el número con 10 (por ejemplo, si usted lee 15.105kg en las escalas debe escribir en 1510g en la pantalla). Escriba el número con [+] y [-] y pulse **[Calib]** cuando haya terminado.



Repita desde el paso 4 para ver si la calibración es correcta.

Vista explosionada



Item Number	Document Number	Revision number	Title	Material	Quantity	Nav nr
4			6002-B180_10_GL_1 Glas leje	Con nr.505170	1	505170
8			Oring ø37x2	Con nr. 508037	2	508037
9			Oring BS 1.5	Con nr.500212	2	500212
10			Oring ø96x3	Con nr.508096	1	508096
11			Pasfjeder syrefast 5x5x40	con nr.502705	1	701010
12*			Pasfjeder syrefast 5x5x16	Nav nr.701013	1	701013
16			Oring ø30x1	Con nr.508030	1	508030
18			Låsering ø15	Nav nr.701059C	1	701059C
19			M5x35 undersænk umbrako A2	Stainless Steel, 304	4	700329
20			M6x10 Pinol A2	Stainless Steel, 304	1	700433
21		00	M5x10 Buttonhead A2	Stainless Steel, 304	2	700223
22			Aksel tætning ø16	Con nr.508301	1	508301
13	dt-004-008	00	Modul 4 ø59,2x47 12T DC 51,2 Træk	Pom Hvid	1	60040081F
14	dt-004-008	00	Modul 4 ø59,2x47 12T DC 51,2 Medløb	Pom Hvid	1	60040081F
6	dt-004-009	00	Medløbs aksel	Stainless, 304 Blank-ø16-h9x65	1	60040099F
5	dt-004-010A	00	Studs	Stainless, 304 Skal ø60x72	2	6004010A9F
1	dt-004-011-2	00	Pumpehus	Rialan petp Hvid 90x120x150	1	210038
2	dt-074-012	01	Pumpedæksel DA 3000	TECAPET white FG	1	210036
3	dt-074-016	02	Driv aksel f/Crane pakning	A304-slebet-h8 ø16x116	1	60740169M0
7	dt-074-017	02	Clutch ø15	Con nr. 504500	1	6074017
15	dt-074-024	01	Lejehus f/Crane pakning	Stainless, 304 Skal ø65x46	1	60740249M0
17	dt-074-028	03	Dækplade	Stainless Steel, 304 1mm B	1	6074028F

Accesorios y piezas adicionales

Accesorios



11/2-2"
Montaje
doblado
110130



Hoseclamp
2"

110176



Pedal de pie

110075



Tuerca de la Unión
BS 1 1/2
500110

Piezas adicionales



Boquilla de
llenado
9mm
110062



Boquilla de
llenado
15mm
110063



Boquilla de
llenado
8x30mm
110063a



Boquilla de
llenado
5x15mm
110064



Boquilla de
llenado
3x40mm
110068



Montaje de 11
x 2"
Doblado
110110



11/2-2"
Montaje doblado/
corto 110131



2" Montaje
Doblado
110140a



Montaje de 11 x
2"
Recto
110100



11/2-2"
Montaje recto
110120



2" Montaje recto
110140



Hopper 10 litros
110640



Hopper 20 litros
110645



Tuercas para
bomba
Cabeza
502740

					
Enlace Hembra rápido 1 1/2" 110149	Enlace Hembra rápido 2" 110145	Enlace Macho rápido 1 1/2" 110148	Enlace Macho rápido 2" 110144	Manguera rápida 1 1/2" 110147	Manguera rápida 2" 110143
					
Válvula de bola 1 1/2" 110220	Válvula de bola 2" 110210	Doble hexnut 1 1/2" 110221	Doble hexnut 2" 110211	Mantequilla Válvula 1 1/2" 110230	Mantequilla válvula 2" 110240
					
Hoseclamp 1 1/2" 110175	Hoseclamp 2" 110176	O-ring para 1 1/2 x 2 Bs 500212	Anillo tórica 2" 500127	Manguera 1 1/2" 110160	Manguera 2" 110170

Tenemos una variedad de tanques de llenado y cremas.



Póngase en contacto con nosotros para obtener más información. Si no tenemos la pieza que necesita para su estación de servicio, las produciremos.

Preguntas más frecuentes

Cuestiones comunes

Problema:

LA MÁQUINA NO VA DESPUÉS DE
ENCENDER LA ALIMENTACIÓN

EL PESO SE DESVÍA DEL PESO
DE LLENADO ACTUAL

AIRE EN LA MIEL

LA MAQUINA HACE RUIDOS RAROS

LA MÁQUINA NO BOMBEA
AUNQUE SE HAYA INICIADO.

LA MÁQUINA NO CUENTA
DESPUÉS DE LA PUESTA EN
MARCHA

DISPLAY MUESTRA "ERROR
PUMP"

DISPLAY MUESTRA "SOBRECARGA
MOTOR"

Causa y/o Solución:

1. ¿Está la máquina conectada a una fuente de alimentación?
2. Si no es así, póngase en contacto con LA TIENDA DEL APICULTOR.

1. ¿Ha calibrado la máquina correctamente? Consulte "QUICK START".
2. Vuelva a calibrar la máquina.
3. ¿La miel contiene burbujas de aire? Vea a continuación.
4. ¿El anti-goteo está mirando hacia el lado correcto? Consulte la página 16.

1. ¿Es óptimo el flujo de miel hacia la manguera? Consulte la página 15.
2. Compruebe si la manguera está completamente hermética
3. Compruebe si el cabezal de la bomba está bien ajustado.
4. Compruebe si la junta está instalada correctamente en la pista de la junta tórica en el cabezal de la bomba.
5. Compruebe si la placa tórica entre la carcasa y la tapa está intacta.
6. Compruebe si la rama de entrada está bien ajustada. (Vea la página 8)
7. Reduzca el valor N bajo anti goteo. Ver página 6
8. Si todavía hay aire en la miel después de comprobar todos los pasos anteriores, póngase en contacto con LA TIENDA DEL APICULTOR.

(Consulte AIRE EN LA MIEL)

1. Compruebe la dirección de bombeo en la pantalla. Consulte la página 6, paso 3.5.

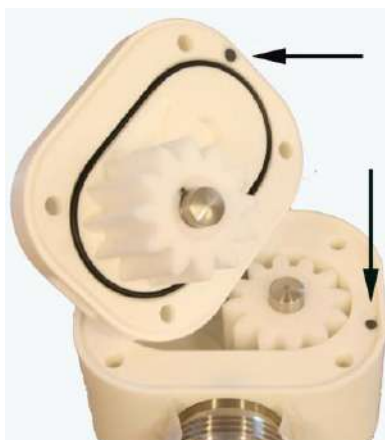
1. Restablezca la máquina. Consulte la pág. 20, paso 4.4.
2. La máquina volverá a la configuración del por defecto, como lo eran cuando la compró. La configuración que ha cambiado usted tiene que ser reprogramada.

1. El motor está sobrecargado. El líquido es muy viscoso y la velocidad es demasiado alta. Deje que la máquina se enfríe o póngase en contacto con nosotros.

1. El cabezal de la bomba no está instalado correctamente.
 2. Compruebe si el cabezal de la bomba está instalado correctamente. (El logotipo de Swienty no debe ponerse patas arriba)
 3. Compruebe si las tuercas del cabezal de la bomba están bien apretadas.
-

DISPLAY MUESTRA "ERROR PUMP"

La bomba no está montada correctamente.



¡Montaje correcto!



Observe que los dos imanes deben montarse directamente uno encima del otro.

Advertencia: Desenchufe siempre la máquina antes de desmontar la caja de la bomba.

Los imanes deben colocarse contra las máquinas propias campo magnético.

Tabla de conversión

1ml (Miel) á 1,44 g (Miel)
1ml (Honey) á 0,051 oz (Honey)

1 g (Miel) a 0,7 ml (Miel)
1 g (Miel) a 0,035 oz (Miel)

1 oz (Miel) á 19,73 ml (Miel)
1 oz (Miel) á 28,35 g (Cariño)

Aire en la miel

Montaje entre la manguera y el conector de la manguera



Es muy importante asegúrese de que la manguera tiene ha sido empujado sobre el protuberance (Arrow) y la abrazadera sólo así.



Ella es como la manguera no es para ser instalado. La abrazadera es montado en el exterior de la protuberancia y la manguera no ha sido empujado mucho tiempo suficiente sobre la manguera con-néctor.

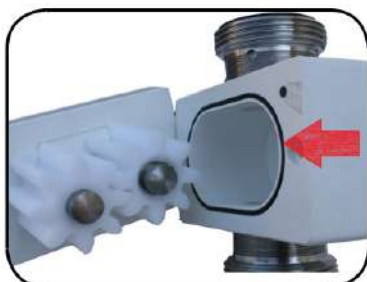


Esta imagen muestra la posición cor-rect para apretar la abrazadera.



La manguera se empuja todo el camino hasta donde realmente comienza la flexión. ¡Re-re-miembro de la abrazadera! La abrazadera está tigh-tened en la misma posición que el último pic-ture. Una pequeña punta para facilitar el montaje de la manguera en el conector de la manguera es calentarla con un poco de agua caliente. Déjalo en el agua mediodiminuto. Asegúrese de revisar el lado del tanque también.

Sellado en la casa de la bomba



Compruebe si hay defectos en el sellado o si la alineación es correcta



Asegúrese de que los tornillos de los dedos son apretados y tener cuidado de hacerlo por igual por lo que la casa es perfectamente alineado todo el camino Alrededor. Tenga en cuenta la presa 3000 que tienen 4 tornillos. El procedimiento es el mismo.